

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONFO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

Victoria, B. C.
Oct. 30/58.

國各國中	墨美加	荷荷本	到派城雲	月每
毛五元一	毛五元一	毛五元一	毛五元一	月每
毛五元四	毛五元四	毛五元四	毛五元四	季每
元九	元九	元九	元九	年每
元八十一	元八十一	元八十一	元八十一	年全

報費價目表

大公報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.

Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.

Vancouver 4, B.C. Monday October 28 1957 Vol. 19, No. 142 Page 1

年八零百五千二紀子孔
年七零九一於創發者導先之報日華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社衆合。社聯美。社聞新大拿加

頁一第號二四一第卷九十第紙聞新
日五初月九年酉丁次歲曆夏
一期星 日八廿月十年六十四國民華中

蘇聯內部又爭權

蘇可夫元帥被革原因

為爭奪保安警察控制權

卡氏權力達最高位置

蘇聯莫斯科廿八日路透電。蘇聯國防部長。第二次大戰時之蘇聯英雄。蘇可夫元帥。於廿六日。被最高蘇維埃主席團將其國防部長之職位解除。此舉令到世界人士。紛紛推測。究竟為何蘇可夫元帥被解職。他之前途是凶是吉。現在仍在推測中。

而今日蘇聯共產黨特別提議蘇聯人民。蘇聯紅軍在第二次大戰時之勝利成就。係應多謝共產黨之領袖。及共產黨中央委員會之領袖們。

此種提議。係在蘇聯之正統報社論欄內發表。

預祝蘇聯革命四十週年紀念。該論謂。所有蘇聯一切之發展。係由於共產黨之領導。有堅決明確之意志及聰明之領袖們領導有以致之。

然而。蘇可夫元帥之被解職。則一字不提。

因爭奪保安警察控制權

丹麥京。哥本哈根廿八日路透電。保守性之哥本哈根報今日謂。蘇可夫元帥之被革去其國防部長職位。係因為他企圖將蘇聯之保安警察之控制權。從共產黨書記卡魯斯夫氏手中搶奪過來。

該報引用莫斯科之消息謂。蘇可夫元帥對南國之朋友告訴。他已經控制了蘇聯之保安制度。且已將其最信任之軍官。放入該組織之主要位置。

又謂。此段談話。係在南國京城。乃向蘇聯安警察司令斯羅夫將軍。及向卡氏報告。

蘇聯下城

卡據高位

蘇聯。莫斯科廿八日路透電。在莫斯科之西方外交家。今日對於蘇可夫元帥被革職。認爲係蘇可夫元帥已走向下坡。而卡氏則已掌握了蘇聯之政權。

對於蘇可夫元帥被革職。蘇聯官方仍未見有任何之解釋。且人民亦未表示任何興趣或有特別之情緒出現。一如平常。人民仍照常工作生活。

在莫斯科之西方外交家相信。不論蘇可夫元帥是否指派爲新政府職位。如總理之職等。但一件事可以清楚知道。就係蘇聯書記卡氏之權力。已達最高之位置。穩握了蘇聯之權力。

未返國門

已被撤職

蘇可夫元帥於最近往訪東歐國家。而其被撤職之宣佈。剛係他訪問阿爾本尼亞之時。而今日他仍留在阿爾本尼亞。

各種推測

西歐國家之共產黨報章均推測蘇可夫元帥。會擔任一個較重要之職位。法國之共產黨報章。則推測蘇可夫元帥。會擔任一個較重要之職位。法國之共產黨報章。則推測蘇可夫元帥。會擔任一個較重要之職位。

英將又試輕彈

英京。倫敦廿七日路透電。英國國防部。今日宣佈。在明年冬季。英國決定在太平洋之聖地亞哥。繼續其輕彈。

一英商與中共

議定巨大貿易

香港。廿六日合衆社電。新從廣州中共出口展覽會參觀歸來之英國商人。今日謂。他已與中共議定巨大之貿易。

東西德柏林

郵車恢復正常

美聯社電。東西德柏林。今日因東德軍隊放寬其嚴格之控制。郵車之交通。已經恢復正常。

美對盟國軍援

半年十萬萬元

美京。華盛頓。華盛頓。美聯社電。美國於今年首六個月。已於值十萬萬元之軍援。援助自由世界各國。

訪問中共

埃及京。開羅廿八日路透電。埃及之貿易部長。今日訪問中共。

世界小姐看土

公主情人唐生

秘魯京城利馬。廿八日美聯社電。英公主瑪格烈。今日訪問秘魯。

土叙糾紛繼續

雙方互控侵略

紐約。美聯社電。聯合國秘書長。今日宣佈。土叙糾紛繼續。

世界簡聞

▲墨西哥好自用清道夫。一名台清道夫。於星期四。在台北北部射擊場附近。拾到一枚子彈。從其子彈。信此子彈係假。爲要證實他之言論起見。他將子彈。拋下地。該子彈立刻爆炸。立刻將清道夫及其他三名炸死。十人受傷。

土耳其如被襲

引起世界大戰

美京。華盛頓。廿八日美聯社電。北大西洋公約組織之秘書長。今日宣佈。土耳其如被襲。將引起世界大戰。

智利發生大火

燒屋一百一十間

智利聖地亞哥。廿八日美聯社電。此間郊外。週五晚。發生大火。燒去一百一十間屋。無家可歸者有一千一百人。

波共清黨消息

波京。華沙廿八日美聯社電。波共黨書記高。今日宣佈。波共黨將清黨。

加國幣值

又增高訊

紐約。廿五日加拿大社電。加拿大幣值。今日增高八分之一。一元加幣。伸美幣一元零四仙又二分之一。英鎊幣值。今日增高八分之一。每一英鎊。值二元八毫。

十八人吃貝後

患不明麻痺症

卑詩省。干汝埠。廿六日加拿大社電。加拿大漁業部及衛生部。今日宣佈。十八人吃貝後。患不明麻痺症。

加貿易團訪毛

發生嚴重問題

有些加拿大商人。包括記者等。曾訪問中共大陸。但都不是代表加拿大政府者。前加政府派去之貿易團。亦曾訪問中共。

木業工人解僱

雲訊。美倫布倫木業公司。今日宣佈。將解僱六十名木業工人。

天氣報告

今明兩日。晨早低。有霧。有微風。上午天陰。下午晴。最低溫度爲四十五度。明日最高溫度爲五十五度。

英相稱，加總理第芬碧架。願與自由世界之國家合作，互相依賴，團結合作，我們在國防方面，不能單獨或各自爲政云，

溯自中華民國三十五年正月廿八日。國內外致公黨洪門團體代表大會於上海，一致議決，改組爲「中國洪門民治黨」，成立以來，經十有一載矣，幸承黨員愛護，黨員日衆，堂務蓬勃，可稍告慰。

本年全加十盾懇親大會，輪值總掌支部舉行，定於十一月三日開會，屆時我全加各級支部暨洪門達權社及屬下機關，均派員代表參加，大有當日洪英大會之盛況，蓋非常會之可比也。

筆者幼入洪門，花亭結義，對於我洪門三百年悠久輝煌之歷史，引以為榮，其中先列義士，為國家，為民族所建立之巍峨功勳，尤深為景仰，今年荷蒙黨員過愛，被選為總支部秘書，自維駑材，難膺鉅任，幸得全加叔父昆仲與在本黨英明領袖王華進主委指導之下，差無隔越。

是屆洪懇大會，又辱承派爲總支部出席代表，實爲厚愛之至，開會之期將近，謹以愚者一得之見，供獻於我叔父兄仲諸姑伯之前，希爲垂聽，苟思此次洪懇大會之意義甚爲重大，綜其大旨，實以檢討既往，策勵將來，爲其最量盡力，高目標，集益廣益，互商大計，集中意志，共同步驟，加強我洪門之團結力量，發揚我洪門砥柱之救國精神，播揚我洪門自治主義與政綱，均於此是賴，除上述之具體旨趣外，再分析其要求重點，條列如次。

○(黨員須清楚認識本黨之立場與主義) 本黨黨員中，間有未能真正認識本黨的立場與主義，有等謂向左反右，有等謂向右反左，其實本黨在三百年前，已有立場與主義，以衛護民主主義，反對獨裁暴政為主旨，在當時無所謂民主獨裁之現行術語，而其表示之思想與行動之本意與現今符合一致，為反抗滿清反抗專制，不惜擲頭顱灑熱血，無非為民主自由而爭鬥，最近本黨美洲第十六屆懇親大會宣言，曾重申本黨之立場與其主義，所謂：人民乃國家之主人，民主乃健全之政治，然而今日我國之事實，共產黨統治之大陸的階級專政，全盤倒向蘇聯，因無民主之可言，國民黨統治之自由中國，亦偏重一黨專政，貪官污吏，亂法毀紀，仍觸目皆是，亦乏民主之風度。

中共與國民黨，均與本黨之立場與主義，大相背道而馳。

(未完)

英加願意交換
科學研究資料

加京，奧太瓦，廿六日加拿大社電，加總理第芬碧架，表示英加兩國將交換有關科學方面之消息，以爲互相研究之用。

英相麥美倫在加內閣發表演講後。加總理乃對記者發表謂，加拿大在科學工作上，有很多之成就。故英加兩國要

在內閣會議中，財政部長符明林貿易部長邱吉爾均出席，但第芬碧架拒絕談及貿易之問題，該會議達九十分鐘之久，

英相麥美倫稱。此爲值得紀念之事，他並同憶及第芬碧架，出席英聯邦總理會議之情形，

聯國數國主張
哈馬紹訪中東

◎ 祿亞世門 薩羅士

主主張派聯合國秘書長哈馬紹親身往土其及敘利亞，調查中東之局勢近況。秘魯、挪威及巴拉圭，均主張此舉。

長 曾均隆 雷社炳
 事長 李一九 雷民盼
 記 曹秀夫 鄭崧萬
 科員 曹傑文 伍治羣 馮瑞積 雷 蕓

員陳球士黃槐章伍鴻洋馮文法	善徐錦棠駱社沛	科員朱成坤葉敏袁萬邦吳英集	傳李偉元許邨	科員朱伯驥馮文沾葉宏勝馬焯球	交楊榮禧簡漢棟黃錦旺	科員湯倫蘇觀法蘇金泉	督主任吳松李錫帆	科員許球徐錦堂沈國凱周洪基	政司雷民熙曾汝階
---------------	---------	---------------	--------	----------------	------------	------------	----------	---------------	----------

議員 全体男女社員

△風濕靈藥

痛若如因上痛苦不能工作此是新藥

之肌肉或骨節有濕熱成痼性風濕

用慢步頓

MS T-R-C 即奏效如

神每盒七毫九。壹元五

毫或五各藥房均有五

元庄最經濟中國親人或欲試此藥

又適宜難理風濕食之無碍敏感胃特

庄式元及五元兩種



錦繡芙蓉

新邊麵包
美味

Lux Theatre
院戲斯樂

即日放
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映談諧時事

水龍匠
P. Belogus & Co.
625 MAIN ST.,
NEW YORK

電話 H MA 1488 夜 EX 1850
日夜服務特別時間不另多取費用專
門修整及裝置**煤氣爐**各種水龍
器具發行價大平特平

【肆壹〇】

靈齋生著

生平耿介自負，寧爲區區萬金，而不爲寡廉鮮恥之事，但清標竟敢向己作此要求，可謂有意侮辱，則冷笑一聲而答曰：「善，聆君一席話，勝讀十年書，吾張秋谷閉塞之頭腦，由是豁然貫通，拜賜良多，然龍經理以金錢爲吾之餌，吾良不贊同。」言時，自懷中出支票，還之龍清輝曰：「君愛我之未婚妻冷寒梅，我亦愛君之夫人王文蘭，如君能以王文蘭先與我同床一夕，則我亦以冷寒梅爲交換，如何如何，君所云云，謂男女之交合，如握手而已，何足重視，」言罷呵呵大笑，揚長而去，且行且曰：「人謂龍清輝爲裙帶島上之淫虫，今觀是而益信，」龍清輝之翼圖宣告失敗，顧彼絕不自餒，此策不行，而以別策而攫彼一妹，冷艷於股掌上，償其大慾，出門乘車，返華容商店，晉入傳貨部晚，維時尚早，顧客未多，趙亦燕妝腰作態，

其前
：一
清耀

南，一，龍木

清輝曰：「今夕八時，我在水濱酒店舞廳候，何如林如黛曰：『近來腰肢慵倦，不喜跳舞，龍經理不如」

見此清輝至，前歌曰：「龍經理方與林小姐密斟，奈我此處來，」龍清輝曰：「我請其八時在水濱酒店跳詠覓見拒，真無趣味，趙小姐亦能爲我爭氣否，」趙搖首曰：「他人不允，始來請我，我不樂爲人會接，」清輝遂過楊金環處，輕聲嘆曰：「女性直難於應付，金環曰：「不知龍經理何所見而云然，」龍清輝曰：「楊小姐至吾室中，吾有萬語十言，欲爲爾說，」楊金環曰：「有說話此時說之，何必至爾之室，」龍清輝至羅前，羅爾笑曰：「龍經理而色若，若有不快焉，」羅曰：「爾等五獨相忌，不能和衷共濟，故我所感，痛苦，難得快樂，」遂離開傳貨部，乘電梯上二樓，裝研究部之室中，室中祇容笑香一人，此時尚未有人化裝，彼先自對妝台化裝，妝台華貴，方鏡四週

建築角半述用一元

師繪圖基礎一元八角 攝影入門五
化學初步九角 數學（適合學技
）一元三角半 普通化學上下每本
無窮寬測量一元六角 留高頭技

試驗定單極表歡迎 恭祝投述家與各界
 則前途發達
 大衆科學 世界知識 週末 良友
 報 中國電影 鄉土半月刊 僑務月報
 元四角半 人民畫報 新中華 經濟導
 工作的秘密六角半 鋼筋混凝土樓蓋計算二
 元的七角半 體面線點二角半 宇宙
 六角 結構體學六角 電雷是怎樣
 元六角 船用蒸汽鍋爐的構造與操作一
 元五角半 電鍍與油漆手冊三
 元 無線電步一
 目錄印備
 函詢即寄
堅利公司
 The KINLEY CO.
 339 E. Hastings St. VANCOUVER, B. C.

1

哥華 H 377
壯氣丸一料五元一毛
五蛇膏壹元貳元一毛
萬靈丹一料五元二毫
代管人 三拾一元

○東莞李福專醫包癒皮膚百病限日痊癒

秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盅銀貳元半
（每料銀拾元）
（每樽銀拾元）

應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫吊瘀散

遠年爛腳珠珀實驗拔毒生肌埋口散

云埠代理處 金利源 元豐 兩大寶號

本醫生醫務所寓奇花街門牌二百一十號六號房

LEE FOOK ROOM 6

210 Keeler St. Vancouver 4, B. C. Canada.

本報有大幫舊報紙及十七寸長三十寸之

消花消

萬里

氣丸 料五元一毛
靈丹 料五元一毫
五蛇膏 壹元貳元一毛
代替人 三拾一元

彌專醫包癒皮膚百病限日痊癒
 二一實驗包愈皮膚百病膏
 跌打立即散瘀止痛消腫吊瘀散
 滋拔毒生肌埋口散
 理處 金利源 元豐 兩大寶號
 新所寓奇花街門牌二百一十號六號房
 LEE FOOK ROOM 6
 eefler St. Vancouver 4. B. C. Canada.

100

11

保稅裝
Hugo C. Orre & Co. Ltd.
229 Powell St.
TA. 2927 晚間 HA. 5267L

趨時裁縫店

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

MODERNIZE
TAILORS
W. PENDER and CARRALL



司理黃公禮啟

◎ 水龍煤氣修裝

修裝水龍水廁煤氣各項工作華友光顧快
密妥當價格相宜

Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632

雲 埠 伊 頓 公 司

THE T. EATON CO.
BRITISH COLUMBIA LIMITED
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君之信任

LINWOOD COMPANY
106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.
電話：PA. 7825

餐館旅館
男女白衣
各種恤衫
▲專辦
祖國絲髮
檯山絲畫
男女晨袍
▲發售
女庄衫服
男長短襖
男女內衣
雲
聯活公
司啓

粵共此次在廣東進行整肅原因。據十月五日和七日南方日報報導中分別指出。謂自去冬開始。省內廣大農村與城鎮中具有資本主義思想農民與右派分子。分別向共黨進攻。抗拒思想改造。意圖恢復過去生產制度和舊日生活方式。與粵共「陣地」大大動搖。該時在城鎮方面。一般過去工商業主。普遍要求中共對被沒收工資給予較長期利息。一般具有技術勞工。亦反對集體生產制度。紛紛退出手工業合作社。及中共經營廠店。並宣揚個人獨立生產優越性。致獨立勞動者人數突加數倍之多。嚴礦工人羣衆。最近數月來。自由主義。個人主義亦大大發展。對中共規定勞動生產紀律。大肆反抗。城鎮間一般「破壞分子」活動亦比前活躍。(未完)

情。自卑心理。和不敢不願辭職種種顧慮。務期將「資本主義思想拋棄」南方日報七社論中指出。過去農村中清算。多用簡單粗暴辦法。對被「教育」以殺戮做猴猴法進行「大轟」。被轟。多開立站在台上。更有些被綁。被打。及受到種種不人道鬥爭。

南方日報十月五日報道中指出。在城鎮整肅。包括工廠。礦山。交通運輸。商業。企業。合作組織等單位。及街道居民等組織。整肅辦法先由各地找出核心分子。如老工人。親其者組成隊伍。繼即要各機構內人員。大胆徹底鳴放。對那些提出「錯誤」意見。便進行鬥爭。被整對象。限於技術人員。職員。和失業懶漢。工人隊伍可得例外。

粵共先以誘騙方式廣大羣衆「鳴放」。說出不滿中其說語。繼即進行整肅辦法。業已遭遇初步困難。據謂。在首批被整二萬個集體農場內農民。已「掩旗息鼓。紛紛退却」。不說有關不滿中共說語。湛江區集體農場農民。在鳴放

粵共此次進行全省大整肅。在城鎮中進行稱爲「開展整風和社會主義教育運動」。在集體農場中進行則稱爲「社會主義教育民主整社運動」。該等運動據解釋爲一種反右派鬥爭運動。

十月三日。南方日報刊出整社辦法。謂在整肅進行之前。先由農村幹部在農民中組織一核心隊伍。隊伍人數約佔集體農場人數總額百分之三十。該等核心分子以黨團骨幹和「敢說話」親共貧農等組成。繼者。便要叫他們使社員「鳴放」說出心中意見之後。由該等核心隊伍進行批判鳴放期中所提出「錯誤」思想。務使農民痛恨資本主義。又謂。

著名老牌 **中國貽厥齋蒸酒** 廠出品 各種醇香
衛生飲料

唐人埠中 富利代售處
電話 MA. 7410

加拿大溫哥華長春商業公司總代理批發零沽
Chang Chun Co. 433 Gore Ave., Vancouver 4, B. C. Canada
域多利埠推銷處 來勝 554 Figgard St. Victoria, B. C.

本號陸續辦到上藥毛鷄酒，參茸固本，香加皮，青梅，糯米，虎骨木瓜，三蒸等醇美飲料，爲繁囂延年，常駐青春之大補品，久爲各界仕女所樂用，一經試服，無不有口皆碑，來教採購，快捷妥當，批發零沽，均表歡迎。

澳門同福堂藥行出品 鹿茸膠 虎骨膠 正龜膠 猴子膠

○消毒丹，新舊惡症合用 每料廿五元
○跌打風濕膠腰膏 每打十元 每張九毛

周岱英寓內 問証購藥 立刻寄覆 **長春商業公司**
Chang Chun & Co.
433 Gore Ave.
電話 MA 7410
Vancouver 4, B. C. Canada

雲哥
廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. Pa. 8613

林弼臣秘製經驗
花柳毒藥片
「每服兩粒」
統治男女百毒便
流服後登時全愈
免至禍延子孫用
過方知妙的人每
樽四元另的士寄
用買者自理照常
用機代製丸散快
捷妥當

林仕宜專醫外科

中國殺人大王大戰越南 周白蕪著 二毫五
中國殺人大王大戰暹羅 全上 二毫五
中國殺人大王三戰墨西哥 全上 二毫五
中國殺人大王破墨士黨 全上 二毫五
中國殺人大王反五關 全上 二毫五
中國殺人大王大戰原子黨 全上 二毫五
中國殺人大王大破無情黨 全上 二毫五
中國殺人大王大鬧莫斯科 全上 二毫五
中國殺人大王大鬧東京 全上 二毫五
中國賊師爺再擾華盛頓楚狂人著 二毫五
中國賊師爺義劫黃蜂船 全上 二毫五

▲圖書目錄印備歡迎取閱

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E., Vancouver 4, B.C.

行 鐵 合 聯

UNITED HARDWARE CO.

550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C.

Phone PA 6518

(匙) 鎖 配 精

練軟硬功秘訣

全圖易筋經

鑽石歌選

中國出口商品畫冊

卓文君(畫冊)

木蘭辭畫(畫冊)

恨海

四月二十號

冰淇淋小姐

燈

瓶裏的俘虜

魔宮爪印

無毒的毒品

雪嶺爭雄

白馬女俠傳七冊

江南七怪

神俠鐵算子

洪熙官西江爭雄五冊

洪熙官破三大奇案六冊

達摩祖師著

劉旦宅和

吳趸人

全上

孟君著

陳亨利著

徐江著

小平著

全上

海上客著

毛聊生著

江一明著

金庸著

九冊

石冲著

我是山人

全上

全上

六卷五

五卷

三卷

四卷

六卷

一元

六卷五

六卷

九卷

九卷

四卷五

一元七五

五元二五

二元

一元二五

一元二五

一元二五

一元五

一元五

主 委	雷民盼	鄭程萬
書 記	曹燦文	許培
交 際	簡漢棟	許倫
財 政	李錫祜	曾康傳
監 督	吳英集	李九
核 數	李偉元	馮瑞積
執 行 委 員	雷民盼	沈梧魁
	簡漢棟	曾康傳
推 銷 公 債 專 員	李九	雷民盼
吳英集	沈梧魁	許培
馮誠銓		

李達來	梁榮	馬世誥	鄭悅民	黃義源	雷宜顯	胡特源	黃洛球	陳惠光	合家	黃轉儀	就	馬華山	梁獐	伍會球	羅傳鉅	黃樹森	麥保	每式元五	鍾認	鍾成	元	關定鏞	馬世鏗	馬榮順	羅和	司徒百興	每五元	劉卓南	何貽煥	伍柱桐	吳榮瑞	馬康	鍾承凱	每三	李常院	伍子彰	簡建平	呂全合家	黃遠蘭	舊年廿五元	黃子循	黃達蘭
李其	梁榮	每式元	鄭悅民	黃義源	李其	黃洛球	陳惠光	合家	黃轉儀	就	馬華山	梁獐	伍會球	羅傳鉅	黃樹森	麥保	每式元五	鍾認	鍾成	元	關定鏞	馬世鏗	馬榮順	羅和	司徒百興	每五元	劉卓南	何貽煥	伍柱桐	吳榮瑞	馬康	鍾承凱	每三	李常院	伍子彰	簡建平	呂全合家	黃遠蘭	舊年廿五元	黃子循	黃達蘭	

由民國四十五年尾月四十六年元月



加拿大溫哥華中興行代理

此微妙在不用針刀不用內服能脫各種眼膜眼熱

**即立止消退止
淚腫紅痛**

此微妙在不用針刀不用內服能脫各種眼膜眼熱

眼膜眼熱

此微妙在不用針刀不用內服能脫各種眼膜眼熱

眼膜散

此微妙在不用針刀不用內服能脫各種眼膜眼熱

眼膜散

此微妙在不用針刀不用內服能脫各種眼膜眼熱



The Royal Bank of Canada

支行位于舖街夾喜

論
與
滙
電
滙

均
能
轉
駁

妥
當
價
格

相
宜
歡
迎

華
友
貯
蓄

Canada
 市定街
港滙單・莫
本行接駁香

有鑽石。鏢仔。相架。千里鏡。
 具及各種行李出賣。價錢相宜。
 告白來即以九折計
 市定街東七十七號卑詩牌舖廣告

明 達

專做時代化美術傢俱備光
顧無任歡迎 TA. 3482.

承接木工油漆

ARMSTRONG & CO
1304 Dunlevy Ave. TA 0535
VANCOUVER 4, B.C.

暗市黨長壽店

黃景園
所有寄費 買者自理
大小交易 一律歡迎
大肉蒜子 觀白染心

老身冬瓜

園 Lee P.O. Ver

所有寄費 買者自理

域埠民治黨五祖誕

填謝福如魚鰲田付來經費芳名列后

陳福如拾元 吳如禧四元 鄭信求三元
六 劉鈞炳 李聖和 黎聚寬 陳樹輝
馬瑞圖 馬存治 譚宋 岳中 陳炳
周巨輝 周成光 黃良大 每叁元
陳樂親 林振 馬福 周次南 周麗
周標 周新福 林德敦 周國 黎佐選
鄭秋仍 日本人西村 陳榮然 趙奕明
每式元 朱益球 徐沛 陳榮昌 每壹元

WONG
Box 396
RONG, B.C.

暗市兌

時合

中西瓜菜

上

大肉召菜
大肉白菜
靚椒蘿白
包心芥菜

李 家
Shong
Box 795
n. B. C.

合時瓜菜

上市

靚滑蘿白
靚兆菜

接辦
會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

Wong Horne
Insurance
General
441 Gore
Vancouver

1754

黃

Agencies

Agent

Ave.

B. C.

代理 老幼人壽燕梳
康健各種保險

總代理 陳太吉老酒莊

二百餘年歷史
馳名國內外
著名醇舊米酒

陳太吉酒最香濃

絕無刺頭
保不洩喉

司公行和中

Chung Wo Hong Co.

Phone MA. 9612

237 Powell St. Vancouver B. C.

明發新

奇異藥水

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身鹹粒 肚痛氣痛
疥癬疥癩 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背疼痛

此藥內服外擦併用，效驗如神。早經風行全球各埠，有口皆碑。
「價目」每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛

各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華 五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

